

The Secretary of State for External Affairs, the Honourable Mitchell Sharp and the Minister of Foreign Affairs, His Excellency Mr. Max van der Stoep, signed today a new Agreement on Air Transport between Canada and the Kingdom of the Netherlands. This agreement was approved by the Canadian Government on April 25.

As a result of this agreement, the Dutch designated carrier will be able to operate services to Toronto for the first time. The two following routes have been agreed for KLM (the Royal Dutch Airlines): 1. the Netherlands--Montreal (without the right to emplane new passengers from Montreal to the following points mentioned) -- New York -- Houston -- Mexico and vice versa. 2. the Netherlands -- Montreal and (or) Toronto and vice versa. For its part, CP Air may operate services from any point or points in Canadian territory, to Amsterdam and other supplementary points beyond, with the right to carry Amsterdam originating passengers to these points beyond.

The Agreement provides also for the establishment, when the volume of traffic permits, of two routes between Canada and the Netherlands-Antilles of which one will be operated by Air Canada and the other by ALM (the Dutch Antillean airlines).

This new agreement will result in an improvement in passenger and freight services between Canada and the Kingdom of the Netherlands, and, thus, contribute to further strengthen the close and friendly relations which already exist between them.

* * *

Le Secrétaire d'Etat aux Affaires extérieures, M. Mitchell Sharp, et Son Excellence M. Max van der Stoep, Ministre des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, ont signé aujourd'hui un nouvel accord sur les services aériens entre le Royaume des Pays-Bas et le Canada. Cet accord avait été ratifié le 25 avril dernier par le gouvernement canadien.

En vertu de cet accord, le transporteur néerlandais désigné pourra desservir Toronto pour la première fois. Les deux routes suivantes ont été accordées à KLM (Les lignes aériennes royales néerlandaises): 1. les Pays-Bas: Montréal (sans droit de prendre de nouveaux passagers à Montréal pour les points qui suivent) -- New York -- Houston -- Mexico et vice versa. 2. les Pays-Bas: Montréal et (ou) Toronto et vice versa. La compagnie aérienne CP Air, pour sa part, pourra desservir, à partir de tout point ou points en territoire canadien, Amsterdam et des points supplémentaires au-delà, avec droit d'embarquement de nouveaux passagers à son escale aux Pays-Bas.

L'accord prévoit également l'établissement, lorsque justifié par le trafic, de deux routes entre le Canada et les Antilles néerlandaises, l'une qui sera desservie par Air Canada et l'autre par ALM (Les lignes aériennes des Antilles néerlandaises).

Ce nouvel accord permettra d'améliorer les services actuellement offerts aux voyageurs, et facilitera également le transport des marchandises entre les deux pays. Il marque un important progrès dans le resserrement des liens multiples qui unissent déjà depuis longtemps, dans tant de domaines, le Canada et les Pays-Bas.